

**narex**<sup>®</sup>

**Původní návod k používání**  
**Pôvodný návod na použitie**  
**Original operating manual**  
**Originalbetriebsanleitung**  
**Instrucciones de uso originales**  
**Оригинал руководства по эксплуатации**  
**Pierwotna instrukcja obsługi**  
**Eredeti használati útmutató**

**EPR 35-25 HS**  
**EPR 40-25 HS**  
**EPR 45-25 HS**



---

Původní návod k používání (CS) .....	6
Pôvodný návod na použitie (SK) .....	13
Original operating manual (EN) .....	20
Originalbetriebsanleitung (DE) .....	27
Instrucciones de uso originales (ES) .....	34
Оригинал руководства по эксплуатации (RU) .....	41
Pierwotna instrukcja obsługi (PL) .....	48
Eredeti használati útmutató (HU) .....	55

**Symbole použité v návodu a na stroji**  
**Symbole použité v návode a na stroji**  
**Symbols used in the manual and on the machine**  
**In der Anleitung und an der Maschine verwendete Symbole**  
**Изображение и описание пиктограмм**  
**Símbolos y su significado**  
**Symbole uzate w instrukcji i na maszynie**  
**A kezelési utasításban és a gépen használt jelzések**



1



2



3



4



5



6



7



8



9

**Vyobrazení a popis piktogramů**

- 1 Používat ochranné pomůcky zraku, hlavy a sluchu!
- 2 Upozornění!
- 3 Pro snížení rizika úrazu čtěte návod!
- 4 Toto nářadí nevystavovat dešti
- 5 Při poškození přírodního kabelu ihned vytáhnout zástrčku ze sítě
- 6 Pozor, zpětný ráž!
- 7 Držet oběma rukama!
- 8 Nepatří do komunálního odpadu!
- 9 Dvojí izolace

**Vyobrazení a popis piktogramov**

- 1 Používať ochranné pomôcky zraku, hlavy a sluchu!
- 2 Upozornenie!
- 3 Pre zníženie rizika úrazu si prečítajte návod!
- 4 Toto náradie nevystavovať dažďu
- 5 Pri poškodení prírodného káblu ihneď vytiahnuť zástrčku zo siete
- 6 Pozor, spätný ráž!
- 7 Držať oboma rukami!
- 8 Nepatrí do komunálneho odpadu
- 9 Dvojíť izolácia

**Figure and description of pictograms**

- 1 Use protective aids of eyes, head and ears!
- 2 Notice!
- 3 To minimize the risk of injury, do read the Manual carefully!
- 4 Protect this device from rain
- 5 If the lead-in cable is damaged, disconnect it from the power supply immediately
- 6 Attention, kick-back!
- 7 Hold by both hands!
- 8 Does not belong among municipal waste!
- 9 Double insulation

**Abbildungen und Piktogramm-Beschreibung**

- 1 Schutzmittel für Augen, Kopf und Gehör verwenden!
- 2 Hinweis!
- 3 Zur Risikoreduzierung die Anleitung lesen!
- 4 Dieses Werkzeug nicht dem Regen ausstellen
- 5 Bei Beschädigung der Zuleitung sofort von der Steckdose abziehen
- 6 Achtung, Rückschlag!
- 7 Mit beiden Händen halten!
- 8 Gehört nicht in den Kommunalabfall!
- 9 Doppelisolierung

**Ilustraciones y descripciones de los pictogramas**

- 1 ¡Use protectores oculares, protector para la cabeza y protectores auditivos!
- 2 ¡Advertencia!
- 3 ¡Para reducir el riesgo de lesiones, lea las instrucciones!
- 4 ¡No exponga esta herramienta a la lluvia!
- 5 Si el cable de alimentación está dañado, ¡saque inmediatamente el enchufe de la red!
- 6 ¡Cuidado con el retroceso!
- 7 ¡Sujetar con las dos manos!
- 8 ¡No tirar a la basura!
- 9 Doble aislamiento

**Изображение и описание пиктограмм**

- 1 Применять защитные средства глаз, головы и слуха!
- 2 Предупреждение!
- 3 Тщательно прочитайте настоящее руководство, чтобы минимизировать риск травмы!
- 4 Пилу не подвергать воздействию атмосферных осадков
- 5 При повреждении подводящего кабеля немедленно отсоединить прибор от сети питания
- 6 Внимание, обратный удар!
- 7 Держать обеими руками!
- 8 Не является бытовым отходом!
- 9 Двойная изоляция

**Opis urządzenia i piktogramów**

- 1 Stosować środki ochrony indywidualnej wzroku, głowy i słuchu!
- 2 Ostrzeżenie!
- 3 W celu zmniejszenia ryzyka wypadku przeczytać instrukcję!
- 4 Urządzenie nie narażać na działanie deszczu
- 5 Przy uszkodzeniu kabla zasilającego natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda
- 6 Uwaga, odrzucenie wsteczne!
- 7 Trzymać obiema rękami!
- 8 Nie należy do odpadów komunalnych!
- 9 Podwójna izolacja

**Alkalmazott piktogramok és jelentésük**

- 1 Használjon védőszemüveget, sisakot és fülvédőt!
- 2 Figyelmeztetés
- 3 A balesetek megelőzése érdekében olvassa el a használati útmutatót!
- 4 Az elektromos kéziszerszámot ne tegye ki eső hatásának
- 5 A hálózati vezeték sérülése esetén a csatlakozódugót azonnal húzza ki az aljzatból!
- 6 Figyelem! Visszarúgás veszélye!
- 7 A készüléket két kézzel fogja!
- 8 Háztartási hulladékok közé kidobni tilos!
- 9 Kettős szigetelés

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!